PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

2010/2089(INI)

11.1.2011

OPINJONI

tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

għall-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

dwar it-tnaqqis tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa fl-UE
(2010/2089(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Emma McClarkin

SUĠĠERIMENTI

1. Jenfasizza li jeħtieġ approċċ koordinat f'bosta oqsma ta' politiki sabiex jindirizza l-kawżiet soċjoekonomiċi, ambjentali u ġeografiċi bażiċi tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa; jenfasizza wkoll li n-nuqqas ta' edukazzjoni jista' jkun kawża gravi ta' inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa;

2. Jenfasizza li l-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa jeżistu kemm fost, kif ukoll ġewwa, l-Istati Membri;

3. Jirrikonoxxi li l-inugwaljanzi, fis-settur tas-saħħa, speċjalment fit-tul mistenni tal-ħajja, għandhom l-aktar impatt sinifikanti fuq il-gruppi soċjoekonomiċi l-aktar baxxi;

4. Jenfasizza l-eżistenza ta' diskriminazzjoni kontra persuni aktar anzjani fl-aċċess għall-kura; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex janalizzaw ir-raġunijiet għal dan u jieħdu kwalunkwe miżuri possibbli biex jiġġieldu din id-diskriminazzjoni; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jagħmlu s-solidarjetà interġenerazzjonali u l-aċċess għall-kura għal persuni anzjani prijorità għas-Sena Ewropea tas-Solidarjetà għal Xjuħija Attiva(2012) u sabiex jiżguraw li s-servizzi soċjali u mediċi lokali jkunu finanzjati adegwatament u appoġġjati mill-Istati Membri fit-territorji tagħhom kollha;

5. Jenfasizza l-ħtieġa ta' pjan prattiku biex jiġu miġġielda l-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa fiż-żoni rurali, filwaqt li jitqiesu l-isfidi li joħloq it-tibdil demografiku;

6. Jenfasizza li inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa jirrappreżentaw piż sostanzjali fuq l-Istati Membri u s-sistemi tas-saħħa tagħhom u li l-funjzonar effettiv tas-suq intern u politiki pubbliċi b'saħħithom u, jekk ikun possibbli, ikkoordinati, jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib f'dan il-qasam;

7. Jinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex jiżviluppaw sħubijiet fir-reġjuni tal-fruntieri biex jaqsmu l-ispejjeż tal-infrastruttura u tal-persunal, filwaqt li jillimitaw l-inugwaljanzi territorjali fir-rigward tas-saħħa, b'mod partikolari għal aċċess ugwali għal tagħmir avvanzat;

8. Jenfasizza li fatturi soċjoekonomiċi bħalma huma l-obeżità, it-tipjip, eċċ., l-aċċessibilità għas-sistemi tal-kura tas-saħħa (mhedda bin-nuqqas ta' rimborż tal-ispejjeż tal-kura u tal-mediċini, prevenzjoni inadegwata, frammentazzjoni tad-demografija medika) u dijanjożi effettiva, għandhom jitqiesu bħala aspetti ewlenin ta' miżuri kontra l-inugwaljanzi fis-saħħa u, barra minn hekk, l-aċċessibilità u l-affordibilità tat-trattament farmaċewtiku għandhom jitqiesu bħala aspett kruċjali tas-saħħa taċ-ċittadini individwali; għalhekk jistieden lill-Istati Membri sabiex jiżguraw li d-Direttiva dwar Trasparenza (89/105/KEE) qed tiġi implimentata kif suppost u li l-konklużjonijiet tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-2008 dwar l-Inkjesta dwar is-Settur Farmaċewtiku qed jiġu indirizzati kif suppost;

9. Jenfasizza li l-kura tas-saħħa mhijiex u m'għandhiex titqies bħala oġġett jew servizz ta' interess ġenerali;

10. Iqis li l-Istati Membri għandhom iħarsu lejn prattiki ta' dijanjożi bijkrija u programmi ta' kura preventiva bħala essenzjali għat-tnaqqis tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa u li dawn għandhom ikunu mħeġġa sabiex jiżviluppaw aktar dawn l-iskemi, kif ukoll sabiex jiżguraw li jkunu ffinanzjati kif xieraq;

11. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-kollaborazzjoni tagħha mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, biex tippromwovi l-aħjar prattiki fir-rigward tal-prezzijiet u r-rimborż tal-mediċini, inklużi mudelli prattiċi għad-divrenzjar tal-prezzijiet tal-farmaċewtiċi biex tiġi ottimizzata sitwazzjoni fejn il-prezzijiet ikunu għall-but ta' kulħadd u jitnaqqsu l-inugwaljanzi fl-aċċess għall-mediċini;

12. Jinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex iżidu l-użu ta' mediċini ġeneriċi ta' kwalità u biex jinnegozjaw bl-aħjar mod possibbli l-prezzijiet tal-mediċini, jekk ikun xieraq b'kooperazzjoni fost l-Istati, biex l-aktar gruppi żvantaġġati jkunu jistgħu jkollhom aċċess għal trattamenti ta' kwalità;

13. Jistieden lill-Istati Membri biex jadattaw is-sistemi tas-saħħa tagħhom għall-ħtiġijiet tal-persuni l-aktar żvantaġġati billi jiżviluppaw metodi biex jiffissaw l-ħlasijiet mitluba mill-professjonisti tal-kura tas-saħħa li jiżguraw aċċess għall-kura għall-pazjenti kollha;

14. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li d-dejta miġbura dwar inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa tinqasam bejn l-Istati Membri u sabiex tħeġġeġ lil dawk interessati fil-livell nazzjonali biex jiskambjaw attivament l-aħjar prattiki ta' teknika;

15. Jenfasizza li l-Kummissjoni, b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha, permezz ta' sistema ta' indikaturi komparabbli li jkunu bbażata fuq fatturi demografiċi, ambjentali, soċjali u ekonomiċi u li jinkludu dawk diġà disponibbli (pereżempju, ECHI, WHO, OECD), tappoġġja l-iżvilupp ulterjuri, il-ġbir tad-dejta u s-sorveljanza tas-settur tas-saħħa, kemm fil-livell tal-UE, kif ukoll f'dak nazzjonali, peress li jeżistu inugwaljanzi sinifikanti f'dak is-settur fl-Istati Membri (pereżempju differenzi ċari bejn il-bliet u r-reġjuni);

16. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tistudja l-effetti ta' deċiżjonijiet ibbażati fuq valutazzjonijiet nazzjonali u reġjonali tal-effikaċja tal-mediċini u tal-apparat mediku fis-suq intern, inklużi l-aċċess tal-pazjenti, l-innovazzjoni fi prodotti ġodda u l-prattiki mediċi, li huma wħud mill-elementi ewlenin li jaffettwaw l-ugwaljanza fis-settur tas-saħħa;

17. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni sabiex tagħmel ħilitha biex tinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex joffru rimborżi lill-pazjenti u biex jagħmlu dak kollu li hu essenzjali biex jitnaqqsu l-inugwaljanza fl-aċċess għall-mediċini għat-trattament ta' dawk il-kundizzjonijiet jew mard bħall-osteoporożi ta' wara l-menopawsa u l-Marda tal-Alzheimer, li mhumiex rimborżabbli f'ċerti Stati Membri, u biex jagħmlu dan b'urġenza.

18. Iqis li l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kura tas-Saħħa Transkonfinali (2008/0142 (COD)) għandha tiġi segwita b'valutazzjonijiet preċiżi tal-impatt biex jitkejlu bl-aktar mod effikaċi possibbli l-konsegwenzi tagħha fuq il-ġlieda kontra l-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa u sabiex tiżgura li żżomm l-protezzjoni tal-pubbliku u tissalvagwardja s-sikurezza tal-pazjenti, b'mod partikolari fis-sens tal-allokazzjoni ġeografika tar-riżorsi mediċi, kemm umani kif ukoll materjali;

19. Jinnota li kura tas-saħħa transkonfinali ta' kwalità għolja u effiċjenti tirrikjedi iktar trasparenza fl-informazzjoni għall-pubbliku, għall-pazjenti, għar-regolaturi u għall-fornituri tal-kura tas-saħħa dwar firxa wiesgħa ta' kwistjonijiet, inklużi d-drittijiet tal-pazjenti, l-aċċess għar-rimedji u r-regolamentazzjoni tal-professjonisti tal-kura tas-saħħa;

20. Jisħaq li politiki tal-konsumatur sodi u integrati, li jkunu jinkludu aspetti tas-saħħa pubblika bħall-prevenzjoni u l-promozzjoni ta' stil ta' ħajja li ma jagħmilx ħsara lis-saħħa, u li jkollu bħala għan it-tnaqqis tad-determinanti tas-saħħa assoċjati mal-imġiba u d-drawwiet tal-konsumaturi, jista' jgħin ukoll għat-tnaqqis tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa;

21. Jenfasizza li waħda mill-kawżi tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa hija l-eżistenza ta' żoni ġeografiċi li m'għandhomx biżżejjed professjonisti tal-kura tas-saħħa; jirrakkomanda għalhekk il-mobilità tal-professjonisti tal-kura tas-saħħa fl-Unjoni Ewropea skont il-ħtiġijiet ġenwini tal-popolazzjoni;

22. Jiddispjaċih li d-direttiva dwar il-kura tas-saħħa transkonfinali ma ġietx akkumpanjata bi proposta leġiżlattiva dwar il-mobilità tal-professjonisti tal-kura tas-saħħa, meta jitqies ir-riskju tal-"eżodu tal-imħuħ" fl-UE, xi ħaġa li żżid b'mod perikoluż l-inugwaljanzi ġeografiċi f'ċerti Stati Membri, u jistieden lill-Kummissjoni sabiex issib rimedju għal dan, possibilment fil-kuntest tar-reviżjoni futura tad-direttiva dwar il-kwalifiki professjonali (2005/36/KE);

23. Iħeġġeġ lill-Istati Membri sabiex jimplimentaw bis-sħiħ id-Direttiva dwar Kwalifiki Professjonali (2005/35/KE); fir-rigward tal-komplessità tal-kwalifiki mediċi, jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni biex fil-valutazzjoni u fl-eżami tagħha tad-Direttiva tindirizza wħud mil-lakuni regolatorji li għandhom il-potenzjal li jkunu ta' ħsara għall-pazjenti u jipperikolaw id-dritt ta' pazjent għal trattament sikur; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tkompli tikkonsidra jekk tagħmilx l-użu tar-reġistrazzjoni fis-Sistema IMI obbligatorju għall-awtoritajiet kompetenti u ttejjeb kemm l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jaqsmu b'mod proattiv l-informazzjoni dixxiplinarja dwar il-professjonisti tal-kura tas-saħħa billi joħolqu mekkaniżmu ta' twissija xierqa;

24. Jenfasizza li l-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa mhux se jingħelbu mingħajr strateġija komuni u globali għall-ħaddiema tas-saħħa Ewropej li tkun tinkludi politiki koordinati għall-ġestjoni tar-riżorsi, l-edukazzjoni u t-taħriġ, standards minimi ta' kwalità u ta' sikurezza u reġistrazzjoni ta professjonisti;

25. Jenfasizza li l-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa f'xi setturi jistgħu jkunu attribwibbli għal nuqqas ta' persunal u ta' tagħmir mediku; jistieden lil-Istati Membri sabiex jieħdu l-miżuri meħteġa biex jindirizzaw dawn il-kwistjonijiet u jiżguraw li s-settur tas-saħħa jkollu persunal u tagħmir adegwat;

26. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni, fil-proposta leġiżlattiva imminenti tagħha dwar il-kwalifiki professjonali, biex timxi 'l quddiem lejn mekkaniżmu msaħħaħ għar-rikonoxximent tal-kwalifiki fl-Istati Membri;

27. Iħeġġeġ sabiex, fil-proposta leġiżlattiva imminenti dwar l-istazzjonar tal-ħaddiema, il-proċeduri amministrattivi għandhom isiru inqas kumplessi u l-problemi tat-tassazzjoni

doppja għandhom jiġu solvuti;

28. Jargumenta li swieq miftuħa, kompetittivi u li jiffunzjonaw sew jistgħu jistimulaw l-innovazzjoni, l-investiment u r-riċerka fis-settur tal-kura tas-saħħa, u jirrikonoxxi li dan għandu jkun akkumpanjat b'appoġġ finanzjarju b'saħħtu għar-riċerka pubblika biex ikunu żviluppati aktar mudelli tal-kura tas-saħħa effettivi u jippromwovu teknoloġiji ġodda u l-applikazzjoni tagħhom f'dan il-qasam (pereżempju t-telemediċina) kif ukoll metidoloġija ta' evalwazzjoni tat-teknoloġija tas-saħħa komuni, li lkoll għandhom ikunu ta' benefiċċju għaċ-ċittadini kollha, inklużi dawk minn ambjent soċjoekonomiku baxx, filwaqt li jitqies it-tixjiħ tal-popolazzjoni

29. Jirrimarka li ż-żieda fl-innovazzjoni ta' spiss twassal għal aċċessibilità ikbar għat-trattament, xi ħaġa li hija partikolarment rilevanti għal komunitajiet iżolati jew rurali;

30. Ifakkar li l-adozzjoni ta' privattiv Ewropew, b'arranġamenti lingwistiċi xierqa u sistema unifikata għas-soluzzjoni tat-tilwim, huma kruċjali sabiex l-ekonomija Ewropea terġa' tingħata l-ħajja;

31. Jenfasizza l-ħtieġa li l-awtoritajiet reġjonali u lokali u l-parteċipanti tal-ekonomija soċjali jkunu involuti attivament fil-miżuri meħuda f'dawn l-oqsma, flimkien mal-gvernijiet nazzjonali;

32. Jieħu nota li x-xogħol li diġà sar mill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur rigward sikurezza tal-prodotti u r-riklamar, fost affarijiet oħra, għen biex jindirizza ċerti aspetti tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa tal-UE u f'dan il-kuntest jenfasizza li hu importanti li tiġi sorveljata b'mod strett l-informazzjoni li d-ditti farmaċewtiċi jagħtu lill-pazjenti, b'mod partikolari lill-iktar gruppi vulnerabbli u lil dawk li huma l-inqas infurmati sew, u l-ħtieġa ta' sistema effikaċi u indipendenti ta' farmakoviġilanza.

33. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tniedi, flimkien mal-Istati Membri, kampanji fl-iskejjel biex jippromwovu s-saħħa u l-edukazzjoni tas-saħħa, u b'mod partikolari stili ta' ħajja li ma jagħmlux ħsara lis-saħħa, flimkien ma' programmi ta' prevenzjoni u ta' skrining maħsuba għal gruppi speċifiċi;

34. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-kwistjoni tat-tnaqqis tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa tiġi integrata għalkollox fl-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju.

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	10.1.2011
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 28 –: 2 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Andreas Schwab, Laurence J.A.J. Stassen, Bernadette Vergnaud
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Regina Bastos, Cornelis de Jong, Frank Engel, Ashley Fox, Jean-Paul Gauzès, Liem Hoang Ngoc, María Irigoyen Pérez, Othmar Karas, Lena Kolarska-Bobińska, Constance Le Grip, Emma McClarkin, Antonyia Parvanova, Sylvana Rapti, Marek Siwiec